

# **Press Release**

**IBA Karachi hosts a lecture on 'Printing Holy Texts: The Case of the Qur'an in Comparative Perspective' by Professor Roberto Tottoli**

**Date: September 02, 2024.**

September 3<sup>rd</sup> 2024

News Link:

<https://www.dawn.com/news/amp/1856548>

## ‘First printed copy of Holy Quran was found in 1987’

ALEEZEH FATIMAH



KARACHI: A European scholar and academic has said the first printed copy of the Holy Quran was published in Venice by Paganino and Alessandro Paganini in about 1537/1538.

“Nobody saw the copy until 1987, and even then, only one copy attested to its existence. That was discovered through people who could understand Arabic,” said Roberto Tottoli, a professor of Islamic Studies at the Università di Napoli L’Orientale in Italy, specialising in early Islamic traditions,

September 4<sup>th</sup> 2024

News Link:

<https://www.brecorder.com/news/40320727/iba-hosts-lecture-on-printing-holy-texts>

## IBA hosts lecture on ‘Printing Holy Texts’

Recorder Report Published 04 Sep, 2024 06:38am

 Facebook

 Twitter

 Whatsapp

 Comments



**KARACHI: Institute of Business Administration (IBA), Karachi hosted a lecture on “Printing Holy Texts: The Case of the Quran in Comparative Perspective” featuring Professor Roberto Tottoli and organized by School**




September 3<sup>rd</sup> 2024

News Link:

<https://theazb.com/iba-karachi-hosts-a-lecture-onprinting-holy-texts-the-case-of-the-quran-in-comparative-perspective-by-professor-roberto-tottoli/>

## IBA Karachi hosts a lecture on 'Printing Holy Texts: The Case of the Qur'an in Comparative Perspective' by Professor Roberto Tottoli.

 Syed Uzair Shah Gillani · September 3, 2024  0



Karachi September 02, 2024: Institute of Business Administration (IBA), Karachi hosted a lecture titled

September 5<sup>th</sup> 2024

News Link:

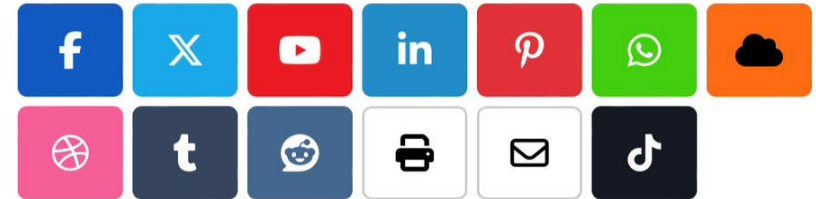
<https://academiamag.com/iba-hosts-enlightening-lecture-on-printing-holy-texts/>

NEWS

# IBA Hosts Enlightening Lecture on Printing Holy Texts

BY ACADEMIA MAG  SEPTEMBER 5, 2024

 0 COMMENTS  91 VIEWS  19 HOURS AGO



September 4<sup>th</sup> 2024

News Link:

<https://thefrontierpost.com/epaper-3/>

# IBA Karachi hosts lecture



## F.P. Report

KARACHI: Institute of Business Administration (IBA), Karachi hosted a lecture titled 'Printing Holy Texts: The Case of the Qur'an in Comparative Perspective' featuring Professor Roberto Tottoli and organized by School of Economics & Social Sciences (SESS), at the City Campus. Students, faculty, historians and scholars attended the enlightening lecture.

Professor Tottoli, Rector

of the University of Naples, L'Orientale, is an eminent Arabist, scholar of Islamic history and an expert in Arabic Qur'anic manuscript traditions as well as in the history of European Latin and vernacular translations of the Qur'an.

Executive Director, IBA Karachi, Dr. S Akbar Zaidi in his welcome remarks appreciated Professor Tottoli's expertise and invited him to discuss his research. Professor Tottoli explored early European

printing of the Qur'an. His research suggests that the first Qur'an was printed in Europe due to the technical expertise available and because of the strong European interest in the study of Arabic and Islam. The speaker argued that obstacles to early Qur'an printing in Europe had less to do with socio-economic and cultural factors, and more likely due to lack of familiarity with Arabic letters, with their system of vowel markers and pauses. The complex script and lack of Arabic literacy posed problems with the accuracy and quality of printing.

Professor Tottoli highlighted 19th century lithographic production of Qur'ans, which he called a "mediation between manuscript work and printing". After the middle of the 19th century, it became standard to have a normative edition in traditional calligraphy used for definitive dissemination through print. Professor Tottoli presented images of standardized examples from

19th century Ottoman Turkiye, from early 20th century Egypt and the Mushaf al-Muhammadi produced and officially disseminated in Morocco. Highlighting the richness and diversity of calligraphy traditions across the Islamic world, he showed examples of the sacred text written in a variety of distinct and attractive styles. He also discussed the notable example of the Taj Company Quran in the unique Indo-Pak style of calligraphy which is widely used in not only this region but also in other parts of the Islamic world such as Indonesia.

He concluded the lecture by reminding the audience that the Qur'an is the most printed book in the world and that a contemporary history of the production of the printed Qur'an is a complex and rich topic of study.

Following the lecture an engaging Q&A followed. Dr. Zaidi presented Professor Tottoli with a memento of Arabic calligraphy as a token of thanks.

September 3<sup>rd</sup> 2024

News Link:

<https://www.dailyparliamenttimes.com/2024/09/03/iba-karachi-hosts-a-lecture-on-printing-holy-texts/>



**Karachi, (Parliament Times) :** Institute of Business Administration (IBA), Karachi hosted a lecture titled ‘Printing Holy Texts: The Case of the Qur’an in Comparative Perspective’ featuring Professor Roberto Tottoli and organized by School of Economics & Social Sciences (SESS), at the City Campus. Students, faculty, historians and scholars attended the enlightening lecture.

Professor Tottoli. Rector of the University of



September 3<sup>rd</sup> 2024

News Link:

<https://ppinewsagency.com/iba-karachi-hosts-lecture-on-printing-holy-texts/>

## IBA Karachi hosts lecture on Printing Holy Texts

Home

### IBA Karachi hosts lecture on Printing Holy Texts

 Newsdesk • National September 3, 2024 •

 0 Comments

Institute of Business Administration (IBA), Karachi hosted a lecture titled 'Printing Holy Texts: The Case of the Qur'an in Comparative Perspective' featuring Professor Roberto Tottoli and organized by School of Economics and Social Sciences (SESS) at its City Campus today.

Students, faculty, historians and scholars attended the enlightening lecture. Professor Tottoli, Rector of the University of Naples, L'Orientale, is an eminent Arabist, scholar of Islamic history and an expert in Arabic Qur'anic manuscript traditions as well as in the history of





September 3<sup>rd</sup> 2024

News Link:

<https://newsupdatetimes.com/iba-karachi-hosts-a-lecture-on-printing-holy-texts/>

Business

# IBA Karachi hosts a lecture on 'Printing Holy Texts'

By **admin** - September 3, 2024



**Pakistan (Muhammad Yasir)**

**The Case of the Qur'an in Comparative Perspective' by Professor Roberto Tottoli**

September 4<sup>th</sup> 2024

News Link:

<https://jehanpakistan.com/epaper/epaper.php?edition=Karachi>

## آئی بی اے کراچی کی ”مقدس متن کی طباعت تقابلی تناظر میں قرآن کا معاملہ“ پر لیکچر کی میزبانی

دہلی دی کہ یورپ میں قرآن کی ابتدائی طباعت کی راہ میں حائل رکاوٹوں کا سماجی، اقتصادی اور ثقافتی عوامل سے کم تعلق ہے، اور زیادہ امکان کی

کراچی (سٹی ڈیسک) انسٹی ٹیوٹ آف بزنس ایڈمنسٹریشن (IBA)، کراچی نے ایک لیکچر بعنوان اور پرنٹنگ ہولی ٹیکسٹس: The



وجہ سے۔ عربی حروف سے واقفیت کی کمی، ان کے سر کے نشانات اور وقفوں کے نظام کے ساتھ۔ پیچیدہ رسم الخط اور عربی خواندگی کی کمی نے طباعت کی درستی اور معیار کے ساتھ مسائل پیدا کیے ہیں۔ پروفیسر ٹوٹولی نے 19 ویں صدی میں قرآن کی لٹھوگرافک پروڈکشن پر روشنی ڈالی، جسے انہوں نے ”مخطوطہ کے کام اور طباعت کے درمیان ثالثی“ کا نام دیا۔ 19 ویں صدی کے وسط کے بعد، یہ معیاری بن گیا کہ روایتی خطاطی میں ایک معیاری ایڈیشن کو پرنٹ کے ذریعے قطعی پھیلانے کے لیے استعمال کیا جائے۔ پروفیسر ٹوٹولی نے 19 ویں صدی کے عثمانی ترکیبی، 20 ویں صدی کے اوائل سے مصر اور مصحف الحمیدی کی تیار کردہ اور مراکش میں باضابطہ طور پر پھیلائی جانے والی معیاری مثالوں کی تصاویر پیش کیں۔ اسلامی دنیا میں خطاطی کی روایات کی فراوانی اور تنوع کو اجاگر کرتے ہوئے، انہوں نے متنوع اور پرکشش انداز میں لکھے گئے مقدس متن کی مثالیں دکھائیں۔

Case of the Quran in Comparative Perspective اور پروفیسر رابرٹو ٹوٹولی کی خاصیت اور اسکول آف اکنامکس اینڈ سوشل سائنسز (SESS) کے زیر اہتمام منعقد کیا۔ سٹی کیسپس میں روشن خیال لیکچر میں طلپائی، اساتذہ، مورخین اور سکالرز نے شرکت کی۔ پروفیسر ٹوٹولی، نیپلز یونیورسٹی، ایل اینڈ اورینٹل کے ریکٹر، ایک نامور عربی، اسلامی تاریخ کے اسکالر اور عربی قرآنی نسخوں کی روایات کے ساتھ ساتھ یورپی لاطینی اور قرآن کے مقامی تراجم کی تاریخ کے ماہر ہیں۔ ایگزیکٹو ڈائریکٹر، IBA کراچی، ڈاکٹر ایس اکبر زیدی نے اپنے استقبالیہ کلمات میں پروفیسر ٹوٹولی کی مہارت کو سراہا اور انہیں اپنی تحقیق پر گفتگو کرنے کی دعوت دی۔ پروفیسر ٹوٹولی نے قرآن کی ابتدائی یورپی طباعت کا جائزہ لیا۔ ان کی تحقیق سے پتہ چلتا ہے کہ پہلا قرآن یورپ میں دستیاب تکنیکی مہارت اور عربی اور اسلام کے مطالعہ میں مضبوط یورپی دلچسپی کی وجہ سے چھپا تھا۔ مقرر نے



September 4<sup>th</sup> 2024

## آء بي اي ڪراچي طرفان ”قرآن پاڪ تقابلي پاسي وارو ڪيس“ موضوع تي پروگرام

ڪراچي (پ ر آء بي اي ڪراچي پاران) ”پاڪ ڪتاب شايع ڪرڻ، قرآن پاڪ تقابلي پاسي وارو ڪيس“ تي سٽي ڪيمپس ۾ ليڪچر پروگرام ڪرايو ويو جنهن ۾ اسڪالرن، تاريخدانن ۽ شاگردن وڏي انگ ۾ شرڪت ڪئي. اهو ڪتاب



پروفيسر روبرٽو ٽوٽولي لکيو آهي، جيڪو ريڪٽر آف ڊي يونيورسٽي آف ناپلز، لاري اينٽل مشهور عربيءَ جو ڄاڻو آهي، ڪيس اسلامي تاريخ ۽ قرآن جي عربي ليک تي پڻ مهارت حاصل آهي. هن قرآن پاڪ ترجمو به ڪيو آهي ۽ لاطيني يورپ جي تاريخ تي به ڄاڻ رکي ٿو. ليڪچر پروگرام دوران آء بي اي ڪراچي جي ايگزيڪيوٽو ڊائريڪٽر اڪبر زبدي پنهنجي تعارفي سيشن ۾ پروفيسر ٽوٽولي کي ساراهيو ۽ ڪيس پنهنجي تحقيق پيش ڪرڻ لاءِ ڪوٺ ڏني. پروفيسر ٽوٽولي ابتدائي يورپي قرآن جي پرئنگ تي ڳالهه بولڻ رکي. هن ٻڌايو ته قرآن پاڪ جي پهرين پرئنگ يورپ ۾

پر عربي لفظن جي گهٽ ڄاڻ رند ڪ هئي، ان ڪري پرئنگ جو معيار متاثر ٿيو. هن پنهنجي ليڪچر ۾ تصويرون ڏيکاريون، جنهن ۾ اٺويهين صدي جي ترڪي، ويهين صدي جي مصر ۽ مشف آل محمدي جا مثال ڏنل هيا. ان سان ڪالي گرافي جي اهميت ظاهر ڪئي. انڊو پاڪ ڪالي گرافي جو مثال ڏيندي ٻڌايائين ته ڪيترو استعمال ٿيندو رهيو آهي. پروفيسر ٽوٽولي وڌيڪ چيو ته قرآن پاڪ سڀ کان وڌيڪ پرنت ٿيندڙ ڪتاب آهي، پرئنگ وارو پاسو پيچيده پر علم سان ڀريل آهي. ان سيشن کان پوءِ سوال جواب ٿيا، جنهن ۾ ڊاڪٽر زبدي پروفيسر ٽوٽولي کي ڪالي گرافي پيش ڪئي.



September 4<sup>th</sup> 2024

News Link:

[https://www.ansa.it/english/news/news\\_from\\_embassies/2024/09/04/the-rector-of-the-orientale-university-of-naples-visits-pakistan\\_9586fd8e-c2b9-4a9a-b052-e856da9753e4.html](https://www.ansa.it/english/news/news_from_embassies/2024/09/04/the-rector-of-the-orientale-university-of-naples-visits-pakistan_9586fd8e-c2b9-4a9a-b052-e856da9753e4.html)

# The Rector of the Orientale University of Naples visits Pakistan

04 September 2024, 15:29

ANSA English Desk

Share



↑ - ALL RIGHTS RESERVED

September 4<sup>th</sup> 2024

News Link:

[https://www.ilmattino.it/en/strengthening\\_academic\\_collaboration\\_between\\_italy\\_and\\_pakistan-8333983.html?refresh\\_ce](https://www.ilmattino.it/en/strengthening_academic_collaboration_between_italy_and_pakistan-8333983.html?refresh_ce)



## Strengthening Academic Collaboration Between Italy and Pakistan

Wednesday 4 September 2024,  
15:58

2 Minutes of Reading

To strengthen academic collaboration between **Italy and Pakistan**, Professor **Roberto Tottoli**, rector of the University of Naples L'Orientale, arrived in **Karachi** at the invitation of the Institute of **Business Administration (IBA)**. The visit underscores the Italian consulate's commitment to enhancing academic exchanges and cooperation between the two nations.